



EN – USER MANUAL	2
CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL	2
SK – NÁVOD NA POUŽITIE	3
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI.....	4
DE – BENUTZERHANDBUCH.....	5
FR – MANUEL D'UTILISATION	7
IT – MANUALE D'USO.....	8
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING	9
ES – MANUAL DE USO.....	10
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	11
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	12
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU.....	13
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK.....	14
RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU.....	15
RO – MANUAL DE UTILIZARE.....	16
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ ..	17
UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	18
DK – BRUGERMANUAL	19
FI – KÄYTTÖOHJE.....	20
SE – ANVÄNDARMANUAL.....	21
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.....	22
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	23
LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA...24	
EE – KASUTAJAKÄSITLUS.....	25
TR – KULLANIM KILAVUZU	26

EN – USER MANUAL

Washing Machine Cleaning Tablets, 12 pieces.

Instructions for use: Place one tablet into the empty drum of the washing machine. Run a washing cycle at a minimum of 30°C, without pre-wash and without detergent. Recommended usage frequency: Once a month. Store in a dry place, protected from direct sunlight. Best used within 3 years from the date of manufacture stated on the packaging. The distributor is not responsible for any damage caused by improper use of the product.

Warning: Causes serious eye irritation. Keep out of reach of children. Wash hands and affected skin areas after use.

In case of eye contact: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists, seek medical advice/attention.



Ingredients according to Regulation (EC) No. 648/2004 as amended: 5–15% oxygen-based bleaching agents, <5% non-ionic surfactants.

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Tablety na čištění pračky, 12 kusů.

Návod k použití: Vložte jednu tabletu do prázdného bubna pračky. Zapněte prací program na minimálně 30 stupňů, bez předpírky a bez detergentu. Doporučená frekvence používání: jednou měsíčně. Uchovávejte na suchém místě, chráněném před přímým slunečním zářením. Nejlépe spotřebujte do 3 let od data výroby uvedeného na obalu. Distributor nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím produktu.

Upozornění: Způsobuje vážné podráždění očí. Uchovávejte mimo dosah dětí. Po použití si umyjte ruce a zasažené části pokožky. Při zasažení očí: Opatrně vyplachujte vodou několik minut. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a je-li to možné. Pokračujte ve vyplachování. Pokud podráždění očí přetrvává, vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.



Složení podle nařízení (ES) č. 648/2004 ve znění: 5<15 % bělicí činidla na bázi kyslíku, <5 % neiontové povrchově aktivní látky.

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Tablety na čistenie práčok, 12 kusov.

Návod na použitie: Vložte jednu tabletu do prázdneho bubna pračky. Spustite prací cyklus

pri minimálnej teplote 30 °C bez predprania a bez pracieho prostriedku. Odporúčaná frekvencia použitia: Raz za mesiac. Skladujte na suchom mieste chránenom pred priamym slnečným žiarením. Najlepšie spotrebujte do 3 rokov od dátumu výroby uvedeného na obale. Distribútor nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku.

Upozornenie: Spôsobuje vážne podráždenie očí. Udržujte mimo dosahu detí.

Po použití si umyte ruky a postihnuté miesta pokožky. V prípade kontaktu s očami: Opatrne vypláchnite vodou niekoľko minút. Ak sú kontaktné šošovky nasadené a dajú sa ľahko vybrať, vyberte ich. Pokračujte v vyplachovaní. Ak podráždenie očí pretrváva, vyhľadajte lekársku pomoc.



Zložky podľa nariadenia (ES) č. 648/2004 v znení zmien a doplnení: 5–15 % bieliacich látok na báze kyslíka, <5 % neiónových povrchovo aktívnych látok.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Tabletki do czyszczenia pralki, 12 sztuk.

Sposób użycia: Wrzuć jedną tabletkę do pustego bębna pralki. Uruchom cykl prania w

temperaturze co najmniej 30°C, bez prania wstępnego i bez detergentu. Zalecana częstotliwość stosowania: raz w miesiącu. Przechowywać w suchym miejscu, chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Najlepiej zużyć w ciągu 3 lat od daty produkcji podanej na opakowaniu. Dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użyciem produktu.

Ostrzeżenie: Powoduje poważne podrażnienie oczu. Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Po użyciu umyć ręce i miejsca skóry, które miały kontakt z produktem.



W przypadku kontaktu z oczami: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Zdjąć soczewki kontaktowe, jeśli są i można je łatwo zdjąć. Kontynuować płukanie. Jeśli podrażnienie oczu nie ustąpi, zasięgnąć porady lekarza.

Składniki zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 648/2004 z późniejszymi zmianami: 5–15% wybielaczy na bazie tlenu, <5% niejonowych środków powierzchniowo czynnych.

DE – BENUTZERHANDBUCH

Waschmaschinen-Reinigungstabletten, 12 Stück.

Anwendung: Legen Sie eine Tablette in die leere Trommel der Waschmaschine. Waschgang bei mindestens 30 °C ohne Vorwäsche und ohne Waschmittel starten. Empfohlene Anwendungshäufigkeit: Einmal im Monat. An einem trockenen Ort vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt lagern. Mindestens 3 Jahre ab Herstellungsdatum, das auf der Verpackung angegeben ist. Der Vertreiber haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts entstehen.

Warnung: Verursacht schwere Augenreizungen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nach Gebrauch Hände und betroffene Hautstellen waschen. Bei Kontakt mit den Augen: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Kontaktlinsen, falls vorhanden und leicht zu entfernen, herausnehmen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.



Inhaltsstoffe gemäß Verordnung (EG) Nr. 648/2004 in der geänderten Fassung: 5–15 % Bleichmittel auf Sauerstoffbasis, <5 % nichtionische Tenside.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Comprimés nettoyants pour lave-linge, 12 pièces.

Mode d'emploi : Placez une tablette dans le tambour vide de la machine à laver. Lancez un cycle de lavage à 30 °C minimum, sans prélavage et sans lessive. Fréquence d'utilisation recommandée : une fois par mois. Conserver dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil. À utiliser de préférence dans les 3 ans suivant la date de fabrication indiquée sur l'emballage. Le distributeur n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte du produit.

Avertissement : Provoque une sévère irritation des yeux. Tenir hors de portée des enfants. Se laver les mains et les zones de peau affectées après utilisation. En cas de contact avec les yeux : rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlevez les lentilles de contact si vous en portez et si vous pouvez le faire facilement. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste, consultez un médecin.



Ingrédients conformément au règlement (CE) n° 648/2004 tel que modifié : 5 à 15 % d'agents

de blanchiment à base d'oxygène, < 5 % de tensioactifs non ioniques.

IT – MANUALE D'USO

Pastiglie detergenti per lavatrice, 12 pezzi.

Istruzioni per l'uso: Inserire una pastiglia nel cestello vuoto della lavatrice. Eseguire un ciclo di lavaggio a una temperatura minima di 30 °C, senza prelavaggio e senza detersivo. Frequenza d'uso consigliata: una volta al mese. Conservare in un luogo asciutto, al riparo dalla luce solare diretta. Da utilizzare preferibilmente entro 3 anni dalla data di produzione indicata sulla confezione. Il distributore non è responsabile per eventuali danni causati da un uso improprio del prodotto.

Avvertenza: Provoca grave irritazione oculare.

Tenere fuori dalla portata dei bambini. Lavare le mani e le zone della pelle interessate dopo l'uso.

In caso di contatto con gli occhi: sciacquare accuratamente con acqua per diversi minuti. Togliere le lenti a contatto, se presenti e facili da rimuovere. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione oculare persiste, consultare un medico.



Ingredienti secondo il regolamento (CE) n. 648/2004 e successive modifiche: 5-15%
agenti sbiancanti a base di ossigeno, <5%
tensioactivi non ionici.

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Wasmachine reinigingstabletten, 12 stuks.

Gebruiksaanwijzing: Leg één tablet in de lege trommel van de wasmachine. Laat een wasprogramma draaien op minimaal 30 °C, zonder voorwas en zonder wasmiddel.

Aanbevolen gebruiksfrequentie: eenmaal per maand. Bewaar op een droge plaats, beschermd tegen direct zonlicht. Te gebruiken binnen 3 jaar na de productiedatum vermeld op de verpakking. De distributeur is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product.

Waarschuwing: Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Buiten bereik van kinderen houden. Was na gebruik de handen en de aangetaste huid.



Bij contact met de ogen:

voorzichtig afspoelen met water gedurende enkele minuten. Verwijder contactlenzen, indien aanwezig en gemakkelijk te verwijderen. Blijf spoelen. Als de oogirritatie aanhoudt, medisch advies/hulp inroepen.

Ingrediënten volgens Verordening (EG) nr. 648/2004, zoals gewijzigd: 5–15% bleekmiddelen op basis van zuurstof, <5% niet-ionische oppervlakteactieve stoffen.

ES – MANUAL DE USO

Pastillas limpiadoras para lavadora, 12 unidades.

Instrucciones de uso: Colocar una pastilla en el tambor vacío de la lavadora. Ponga en marcha un ciclo de lavado a una temperatura mínima de 30 °C, sin prelavado y sin detergente.

Frecuencia de uso recomendada: una vez al mes. Conservar en un lugar seco, protegido de la luz solar directa. Consumir preferentemente antes de 3 años a partir de la fecha de fabricación indicada en el envase. El distribuidor no se hace responsable de los daños causados por un uso incorrecto del producto.

Advertencia: Provoca irritación ocular grave.

Manténgalo fuera del alcance de los niños. Lávese las manos y las zonas de la piel afectadas

después de su uso. En caso de contacto con los ojos: Aclarar con agua con precaución durante varios minutos. Quítese las lentes de contacto, si lleva y puede hacerlo



fácilmente. Continúe enjuagando. Si la irritación ocular persiste, acuda a un médico.

Ingredientes según el Reglamento (CE) n.º 648/2004 modificado: 5-15 % de agentes blanqueadores a base de oxígeno, <5 % de tensioactivos no iónicos.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Pastilhas de limpeza para máquinas de lavar roupa, 12 unidades.

Instruções de utilização: Coloque um comprimido no tambor vazio da máquina de lavar roupa. Execute um ciclo de lavagem a uma temperatura mínima de 30 °C, sem pré-lavagem e sem detergente. Frequência de utilização recomendada: uma vez por mês. Armazenar num local seco, protegido da luz solar direta. Utilizar de preferência no prazo de 3 anos a partir da data de fabrico indicada na embalagem. O distribuidor não se responsabiliza por quaisquer danos causados pela utilização inadequada do produto.

Aviso: Provoca irritação ocular grave. Mantenha fora do alcance das crianças.

Lave as mãos e as áreas da pele afetadas após a utilização. Em caso de contacto com os olhos:



Lave cuidadosamente com água durante vários minutos. Retire as lentes de contacto, se estiverem presentes e forem fáceis de retirar. Continue a enxaguar. Se a irritação ocular persistir, consulte um médico.

Ingredientes de acordo com o Regulamento (CE) n.º 648/2004, conforme alterado: 5–15% de agentes branqueadores à base de oxigénio, <5% de tensioativos não iónicos.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Mosógép tisztító tabletták, 12 darab.

Használati utasítás: Helyezzen egy tablettát a mosógép üres dobjába. Indítson el egy mosási ciklust legalább 30 °C-on, előmosás és mosószer nélkül. Ajánlott használati gyakoriság: havonta egyszer. Száraz helyen, közvetlen napfénytől védve tárolja. A csomagoláson feltüntetett gyártási dátumtól számított 3 éven belül használja fel. A forgalmazó nem vállal felelősséget a termék helytelen használatából eredő károkért.

Figyelmeztetés: Súlyos szemirritációt okoz.

Gyermekektől elzárva tartandó.

Használat után mosson kezet és mossa le az érintett bőrfelületeket.

Szembe jutás esetén: Óvatosan



öblítse ki vízzel néhány percig. Ha kontaktlencse van a szemében, és könnyen eltávolítható, vegye ki. Folytassa az öblítést. Ha a szemirritáció nem múlik, forduljon orvoshoz.

Összetevők a 648/2004/EK rendelet szerint:

5–15% oxigénalapú fehérítőszerek, <5% nemionos felületaktív anyagok.

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Tablete za čišćenje perilice rublja, 12 komada.

Upute za uporabu: Stavite jednu tabletu u prazan bubanj perilice rublja. Pokrenite ciklus pranja na minimalno 30°C, bez predpranja i bez deterdženta. Preporučena učestalost korištenja: Jednom mjesečno. Čuvati na suhom mjestu, zaštićeno od izravne sunčeve svjetlosti. Najbolje upotrijebiti unutar 3 godine od datuma proizvodnje navedenog na pakiranju. Distributer ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom upotrebom proizvoda.

Upozorenje: Uzrokuje ozbiljnu iritaciju oka. Čuvati izvan dohvata djece.

Nakon upotrebe operite ruke i zahvaćena područja kože. U slučaju kontakta s očima: Pažljivo ispirati vodom nekoliko minuta. Uklonite kontaktne leće, ako ih imate i ako se to lako



može učiniti. Nastavite ispiranje. Ako iritacija oka ne prestaje, potražite liječnički savjet/pomoć.

Sastojci prema Uredbi (EZ) br. 648/2004 s izmjenama i dopunama: 5–15% izbjeljivača na bazi kisika, <5% neionskih površinski aktivnih tvari.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Tabletke za čišćenje pralnega stroja, 12 kosov.

Navodila za uporabo: V prazen boben pralnega stroja vstavite eno tableto. Pranje izvedite pri temperaturi najmanj 30 °C, brez predpranja in brez pralnega sredstva. Priporočena pogostost uporabe: enkrat na mesec. Shranjujte na suhem mestu, zaščitnem pred neposredno sončno svetlobo. Najbolje uporabiti v 3 letih od datuma proizvodnje, navedenega na embalaži.

Distributer ni odgovoren za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe izdelka.

Opozorilo: Povzroča resno draženje oči. Hranite izven dosega otrok. Po uporabi umijte roke in prizadete dele kože.

V primeru stika z očmi: nekaj minut previdno ispirajte z vodo.

Odstranite kontaktne leče, če so prisotne in jih je mogoče odstraniti. Nadaljujte z ispiranjem. Če



draženje oči ne preneha, poišcite zdravniško pomoč.

Sestavine v skladu z Uredbo (ES) št.

648/2004, kakor je bila spremenjena: 5–15 % belilnih sredstev na osnovi kisika, <5 % neionskih površinsko aktivnih snovi.

RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Tablete za čiščenje veš mašine, 12 komada.

Uputstvo za upotrebu: Stavite jednu tabletu u prazan bubanj veš mašine. Pustite ciklus pranja na najmanje 30°C, bez pretpranja i bez deterdženta. Preporučena učestalost upotrebe: jednom mesečno. Čuvati na suvom mestu, zaštićeno od direktne sunčeve svetlosti. Najbolje upotrebiti u roku od 3 godine od datuma proizvodnje navedenog na pakovanju. Distributer ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom upotrebom proizvoda.

Upozorenje: Izaziva ozbiljnu iritaciju očiju. Držite van domašaja dece. Operite ruke i zahvaćena područja kože nakon upotrebe. U slučaju kontakta sa očima: Pažljivo ispirati vodom nekoliko minuta. Uklonite kontaktna sočiva, ako ih imate i ako je to lako učiniti. Nastavite sa



ispiranjem. Ako iritacija očiju ne prestaje, potražite medicinski savet/pomoć.

Sastojci prema Uredbi (EZ) br. 648/2004 sa izmenama: 5–15% izbeljivača na bazi kiseonika, <5% nejonizujućih surfaktanata.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Tabletă pentru curățarea mașinii de spălat, 12 bucăți.

Instrucțiuni de utilizare: Puneți o tabletă în tamburul gol al mașinii de spălat. Porniți un program de spălare la minimum 30 °C, fără prespălare și fără detergent. Frecvența de utilizare recomandată: o dată pe lună. A se păstra într-un loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui. A se utiliza de preferință în termen de 3 ani de la data fabricației indicată pe ambalaj. Distribuitorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului.

Avertisment: Provoacă iritații oculare grave. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Spălați mâinile și zonele afectate ale pielii după utilizare. În cazul contactului cu ochii: clătiți cu atenție cu apă timp de câteva minute. Scoateți lentilele de contact, dacă există și dacă se pot



scoate ușor. Continuați clătirea. Dacă iritarea ochilor persistă, solicitați sfatul/atenția unui medic.

Ingrediente conform Regulamentului (CE) nr. 648/2004, astfel cum a fost modificat: 5–15% agenți de albire pe bază de oxigen, <5% agenți tensioactivi neionici.

ВГ – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

Таблетки за почистване на перални машини,
12 броя.

Начин на употреба: Поставете една таблетка в празния барабан на пералната машина.

Стартирайте цикъл на пране при минимум 30°C, без предпране и без прах.

Препоръчителна честота на употреба: веднъж месечно. Съхранявайте на сухо място, защитено от пряка слънчева светлина. Най-добре да се използва в рамките на 3 години от датата на производство, посочена на опаковката. Дистрибуторът не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на продукта.

Предупреждение: Причинява сериозно дразнене на очите. Дръжте далеч от деца. Измийте ръцете и засегнатите кожни области след употреба. При попадане в очите: Изплакнете внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и ако е лесно да се направи. Продължете изплакването. Ако дразненето на очите продължава, потърсете медицинска помощ/съвет.



Съставки съгласно Регламент (ЕО) № 648/2004, както е изменен: 5–15% избелители на основата на кислород, <5% нейонични повърхностноактивни вещества.

UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Таблетки для чищення пральної машини, 12 штук.

Інструкція з використання: Покладіть одну таблетку в порожній барабан пральної машини. Запустіть цикл прання при температурі не нижче 30 °C, без попереднього прання та без прального порошку.

Рекомендована частота використання: один раз на місяць. Зберігати в сухому місці, захищеному від прямих сонячних променів. Найкраще використовувати протягом 3 років з дати виготовлення, зазначеної на упаковці. Дистриб'ютор не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням продукту.

Попередження: Викликає сильне подразнення очей. Зберігайте в недоступному для дітей місці.



Після використання мийте руки та уражені ділянки шкіри. У разі потрапляння в очі: обережно промийте водою протягом декількох хвилин. Зніміть контактні лінзи, якщо вони є і це можна зробити легко. Продовжуйте промивання. Якщо подразнення очей не зникає, зверніться до лікаря.

Склад відповідно до Регламенту (ЄС) № 648/2004 із змінами: 5–15% відбілюючі речовини на основі кисню, <5% неіонні поверхнево-активні речовини.

DK – BRUGERMANUAL

Vaskemaskine rengøringstabletter, 12 stk.

Brugsanvisning: Læg en tablet i den tomme tromle i vaskemaskinen. Kør et vaskeprogram

ved mindst 30 °C uden forvask og uden vaskemiddel. Anbefalet brugsfrekvens: En gang om måneden. Opbevares tørt og beskyttet mod direkte sollys. Bedst inden 3 år fra fremstillingsdatoen, der er angivet på emballagen. Distributøren er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug af produktet.

Advarsel: Forårsager alvorlig øjenirritation.

Opbevares utilgængeligt for børn.

Vask hænder og berørte

hudområder efter brug. Ved

kontakt med øjnene: Skyl forsigtigt

med vand i flere minutter. Fjern eventuelle

kontaktlinser, hvis det er muligt uden besvær.

Fortsæt skylning. Hvis øjenirritationen fortsætter, skal du søge lægehjælp.

Ingredienser i henhold til forordning (EF) nr.

648/2004 med ændringer: 5–15 %

oxygenbaserede blegemidler, <5 % ikke-ioniske overfladeaktive stoffer.



FI – KÄYTTÖOHJE

Pesukoneen puhdistustabletit, 12 kappaletta.

Käyttöohjeet: Laita yksi tabletti tyhjään pesukoneen rumpuun. Käynnistä pesuohjelma vähintään 30 °C:ssa ilman esipesua ja pesuainetta. Suositeltu käyttötiheys: kerran

kuukaudessa. Säilytä kuivassa paikassa, suojattuna suoralta auringonvalolta. Paras ennen valmistuspäivää, joka on merkitty pakkaukseen. Jakelija ei ole vastuussa tuotteen väärästä käytöstä aiheutuneista vahingoista.

Varoitus: Aiheuttaa vakavaa silmien ärsytystä.

Pidä poissa lasten ulottuvilta.

Pese kädet ja altistuneet ihoalueet käytön jälkeen. Jos ainetta joutuu silmiin: Huuhteile silmiä varovasti



vedellä useita minutteja. Poista piilolinssit, jos ne ovat paikoillaan ja helppo poistaa. Jatka huuhtelua. Jos silmien ärsytys jatkuu, hakeudu lääkäriin.

Ainesosat asetuksen (EY) N:o 648/2004, sellaisena muutettuna, mukaisesti: 5–15 % happea sisältäviä valkaisuaineita, <5 % ionittomia pinta-aktiivisia aineita.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Tvättmaskinstabletter, 12 stycken.

Användningsanvisning: Lägg en tablett i den tomma trumman i tvättmaskinen. Kör en tvättcykel på minst 30 °C, utan förtvätt och utan tvättmedel. Rekommenderad användningsfrekvens: En gång i månaden. Förvaras torrt och skyddat från direkt solljus.

Bäst före inom 3 år från tillverkningsdatumet som anges på förpackningen. Distributören ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig användning av produkten.

Varning: Orsakar allvarlig ögonirritation. Förvara utom räckhåll för barn. Tvätta

händerna och berörda

hudområden efter användning. Vid

kontakt med ögonen: Skölj

försiktigt med vatten i flera minuter. Ta bort

kontaktlinser, om sådana finns och är lätta att ta

bort. Fortsätt skölja. Vid kvarstående

ögonirritation, sök läkarhjälp.

Ingredienser enligt förordning (EG) nr

648/2004 i dess ändrade lydelse: 5–15 %

syrebaserade blekmedel, <5 % nonjoniska

tensider.



GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Ταμπλέτες καθαρισμού πλυντηρίου, 12 τεμάχια.

Οδηγίες χρήσης: Τοποθετήστε ένα δισκίο στον

άδειο κάδο του πλυντηρίου. Εκτελέστε ένα

πρόγραμμα πλύσης σε θερμοκρασία

τουλάχιστον 30 °C, χωρίς πρόπλυση και χωρίς

απορρυπαντικό. Συνιστώμενη συχνότητα

χρήσης: Μία φορά το μήνα. Φυλάξτε σε ξηρό

μέρος, προστατευμένο από το άμεσο ηλιακό

φως. Κατά προτίμηση να χρησιμοποιηθεί εντός 3 ετών από την ημερομηνία κατασκευής που αναγράφεται στη συσκευασία. Ο διανομέας δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.

Προειδοποίηση: Προκαλεί σοβαρό ερεθισμό των ματιών. Κρατήστε το μακριά από παιδιά. Πλύνετε τα χέρια και τις περιοχές του δέρματος που έχουν έρθει σε επαφή με το προϊόν μετά τη χρήση. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Αφαιρέστε τους φακούς επαφής, εάν υπάρχουν και είναι εύκολο να αφαιρεθούν. Συνεχίστε το ξέπλυμα. Εάν ο ερεθισμός των ματιών επιμένει, ζητήστε ιατρική συμβουλή/βοήθεια.



Συστατικά σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 648/2004, όπως τροποποιήθηκε: 5–15% λευκαντικά με βάση το οξυγόνο, <5% μη ιονικά επιφανειοδραστικά.

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Skalbimo mašinos valymo tabletės, 12 vnt.

Naudojimo instrukcija: Įdėkite vieną tabletę į tuščią skalbimo mašinos būgną. Paleiskite skalbimo programą ne žemesnėje kaip 30 °C

temperatūroje, be išankstinio skalbimo ir be skalbiklio. Rekomenduojamas naudojimo dažnumas: kartą per mėnesį. Laikyti sausoje vietoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių. Geriausia naudoti per 3 metus nuo pakuotėje nurodytos pagaminimo datos. Platintojas neatsako už žalą, padarytą netinkamai naudojant produktą.

Ispėjimas: Sukelia stiprų akių dirginimą.

Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Po naudojimo nusiplaukite rankas ir paveiktas odos vietas.



Patekus į akis: atsargiai praplaukite vandeniu keletą minučių. Jei yra kontaktiniai lęšiai ir juos galima lengvai išimti, išimkite juos. Toliau prauskite. Jei akių dirginimas nepraeina, kreipkitės į gydytoją.

Sudėtis pagal Reglamentą (EB) Nr. 648/2004 su pakeitimais: 5–15 % deguonies pagrindo balikliai, <5 % nejoninės paviršinio aktyvumo medžiagos.

LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Veļas mašīnas tīrīšanas tabletes, 12 gab.

Lietošanas instrukcija: Ievietojiet vienu tableti tukšā vēlas mašīnas cilindrā. Iestatiet mazgāšanas ciklu vismaz 30 °C temperatūrā, bez iepriekšējas mazgāšanas un bez mazgāšanas līdzekļa. Ieteicamais lietošanas biežums: reizi mēnesī. Uzglabāt sausā vietā, aizsargāt no tiešas saules gaismas. Ieteicams lietot 3 gadu laikā no ražošanas datuma, kas norādīts uz iepakojuma. Izplatītājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas produkta lietošanas rezultātā.

Brīdinājums: Izraisa nopietnu acu kairinājumu. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Pēc lietošanas mazgājiet rokas un skartās ādas vietas.



Saskare ar acīm: vairākas minūtes uzmanīgi skalējiet ar ūdeni. Ja iespējams un viegli izņemiet kontaktlēcas. Turpiniet skalošanu. Ja acu kairinājums nepāriet, meklējiet medicīnisko palīdzību.

Sastāvdaļas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 648/2004, ar grozījumiem: 5–15 % skābekļa balinātāji, <5 % nejoniskie virsmaktīvās vielas.

EE – KASUTAJAKÄSITLUS

Pesumasina puhastustabletid, 12 tükki.

Kasutusjuhend: Asetage üks tablett pesumasina tühja trumli. Käivitage pesutsükkel vähemalt 30 °C juures, ilma eelpesuta ja pesuvahendita. Soovitatav kasutussagedus: üks kord kuus. Hoida kuivas kohas, kaitstuna otsese päikesevalguse eest. Parim enne 3 aastat alates pakendil märgitud tootmiskuupäevast. Müüja ei vastuta toote väärkasutamisest tingitud kahjude eest.

Hoiatus: Põhjustab tõsist silmade ärritust.

Hoidke lastele kättesaamatus kohas. Pärast kasutamist peske käed ja nahaga kokku puutunud kohad. Silmaga kokkupuutel:



loputage silmi ettevaatlikult veega mitu minutit. Eemaldage kontaktläätsed, kui need on olemas ja seda on võimalik teha. Jätkake loputamist. Kui silmade ärritus püsib, pöörduge arsti poole.

Koostisained vastavalt määrusele (EÜ) nr 648/2004, muudetud: 5–15% hapnikupõhised valgendid, <5% mitteioonsed pindaktiivsed ained.

TR – KULLANIM KILAVUZU

Çamaşır Makinesi Temizleme Tabletleri, 12 adet.

Kullanım talimatları: Bir tableti çamaşır makinesinin boş tamburuna yerleştirin. Ön yıkama ve deterjan kullanmadan en az 30°C'de

bir yıkama programı çalıştırın. Önerilen kullanım sıklığı: Ayda bir kez. Doğrudan güneş ışığından koruyarak kuru bir yerde saklayın. Ambalaj üzerinde belirtilen üretim tarihinden itibaren 3 yıl içinde kullanılması tavsiye edilir. Ürünün yanlış kullanımından kaynaklanan hasarlardan distribütör sorumlu değildir.

Uyarı: Ciddi göz tahrişine neden olur. Çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

Kullandıktan sonra ellerinizi ve etkilenen cilt bölgelerini yıkayın.



Gözle temas halinde: Birkaç dakika boyunca dikkatlice suyla yıkayın. Varsa ve kolayca çıkarılabiliyorsa kontakt lensleri çıkarın. Durulamaya devam edin. Göz tahrişi devam ederse, tıbbi yardım/müdahale alın.

648/2004 sayılı Yönetmelik uyarınca

bileşenler: %5–15 oksijen bazlı ağartıcı maddeler, %5'ten az noniyonik yüzey aktif maddeler.

Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support. **CZ** - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu. **SK** - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym

wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domanda, contattare il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimizle iletişime geçin.